



Pura



Manuela

A Casiña – Arcos (San Breixo) – Cuntis, 1979-03

Informantes: Virtudes (63), Pura (40), Manuela (65) e María (70)

Compiladora: Dorothe Schubarth

Transcripción: Dorothe Schubarth e Antón Santamarina

Edición da presente ficha: Sara Vilariño Rama

I 448

Onde vai o zarralleiro?
Vai loquiño de contento,
en busca do amor primeiro.

V 280

O cantar dos arrieiros
éch' un cantar moi baixiño.
Cántano en Ribadavia,
resona no Carballiño.

Pólo sombreiro de lado,
coma se foras alghén.
Pólo sombreiro de lado,
coma se foras alghén.
Inda podes dalas gracias
a quen na casa te ten.

María

V 252

Asubíasme de lonxe
como si fuera un perdido.
Yo no soy perro de caza
que entenda por asubío.

Virtudes

Maruxiña, vela, vela.
Maruxiña, vela, vela.
Maruxiña faime a cama
que me quero deitar nela.

Ailalá

Manuela

VI 1302b

Asubía que vai vento,
asubía que vai vento.
Tamén eu asubiaba,
tamén eu asubiaba
cando era do teu tempo.

Ailalá

Pura



Museo
do Pobo
Galego



instituto de
estudos das
identidades

Manuela

V 214

Quen me dera un ovo choco
ristidiño en saín.
Pa lle dar a aquela parva,
pa lle dar a aquela parva
que está mirando pa min.

VI 1626a

Tráeme a corda do ghando,
tráeme a corda do ghando.
Para prendelos pasmóns,
para prendelos pasmóns
que pa min están mirando.

V 236

Ten a barrigha azulada,
ten a barrigha azulada.
De comer tantas sardiñas,
de comer tantas sardiñas
a coretena pasada.
Ailalá

Pura

V 123b

Eso que ti dis aghora,
inda cho eu repinico.
Teño unha ghaliña choca
que che ha d'ir caghar ó bico.

María

V 217

Andas de churrúscurrús -he,
andas de churrúscurrús -he .
Escapando a túa nai
co laghartiño no cu -he.
Ailalá.

- Parece que nos estamos picando.

Quen me dera ser hedra
e subir polas paredes.
Entrar en tu habitación,
por ver el dormir que tienes,
por ver el dormir que tienes.

Manuela



Museo
do Pobo
Galego



instituto de
estudos das
identidades

Pura

V 162a

Teño unha herba na horta
que lle chaman chopo branco.

Teño unha herba na horta
que lle chaman chopo branco.

Inda onte me dixeron

Inda onte me dixeron
que eras fillo dun boi branco.

Larala...

V 170a

Teño unha herba na horta
que me seca polo pé.

Así seque a túa lingua

así seque a túa lingua

por dicilo que non é.

María

V 167

Teño unha herba na ihorta
que lle chaman violeta.

Debaixo do meu zapato,
debaixo do meu zapato
teño un corno que cho meta.

Manuela

V 161

Teño unha herba na ihorta
que lle chaman a buriña.

Teño unha herba na ihorta
que lle chaman a buriña.

Inda onte me dixeron,

inda onte me dixeron

que eras filla da murriña.

Ailalá...